TRI-SEMANARIO
N. 1276 S. PAULO, 11 de DEZEMBRO de 1936

NOTICIAS DO BRASIL
Director-Masahiro Samesima Proprietario-Seisaku Kuroishi

REDACÇAO E ADMINISTRACÇAO
Rua FAGUNDES, 178 TEL. 7-4571

伯剌西爾時報

發行所
聖市フアグンデス街一七八「郵函11」
電話七一四六七〇

伯剌西爾時報社
（本紙一週三回發行）

料金
壹ヶ月―參ミル
半ヶ年―拾六ミル
壹ヶ年―參拾ミル

日支會談破局に陥り
有田外交に不信の聲
辭職せねば內閣の危機
爆擊待機の議會

【東京九日】有田外相は最近の帝國外交方針に關して一般の認識を深めるために、殊にわが對外々交の重要ポイントをなす對支會談が全く不調に終つた今日今後帝國政府が採るべき對支態度に關してけふ正午聲明書を發表するものと一般から期待されてゐる

右に關して消息通の語るところによると、今回外務當局が對支態度についてなさんとする聲明は、過般來續け來つた日支兩國の會商が全く絕望的な破局に直面し、一方ではソ聯政府からは新漁業協定の調印を拒絕されこれらの事態のために、各政黨、各新聞並に社會の各團體が猛然と浴びせかけるに至つた有田外交に對する非難に對し、從來繼續した外交の正當化を意圖するものだらうとなしてゐる

更に一方では、今回の外交的不成績に對して、議會は有田外交に對して攻擊を進めつゝあり必然有田外相の進退にまでも及ぶものと見られるが、若し有田外相にして潔よく辭任せざる場合は延いて禍根は廣田內閣にまで波及すべく、現內閣の崩壞まで招來するに至るであらう、廣田內閣が若し崩壞する樣なことがあれば後繼內閣は必然軍部中心の强力內閣たるだらうとの觀測を下してゐる

外交陣に不安

（寫眞は有田外相）

今村元控訴院長

【東京八日】元廣島控訴院長今村恭太郎氏はかねて胃潰瘍のため小石川の自宅で加療中の處七日午後七時遂に死去した享年六十八

御結婚の御意思固く
英帝の御退位必至
御宣言も今明日の內と
ロンドン各方面の消息

【寫眞はエドワード八世陛下】

【ロンドン九日】エドワード八世陛下の御婚姻問題によつて起つた英國憲法上の紛議は、依然明轉の模やうなく、エドワード八世陛下には依然として、御結婚御取り止めか御退位か此の二筋道のヂレンマに起たせられてゐるやうに拜されるが、一方英國宮廷附辯護士からの仄聞によると、エドワード陛下には御結こんを御斷念遊さるゝよりも寧ろ御退位の方に御決意を近づけさせて居らるゝ由で、御退位の報も明十日の日を俟たず御發表となるやも知れぬとのことで、此の報道は各方面で相たう深く信ぜられてゐる

一方、シンプソン夫人に關して、同夫人は從來エドワード八世陛下の御決いを最も容易にするためにあらゆる方法を盡して來たが、果して皇帝陛下が孰れを御選擇遊ばされるかは夫人自身も未だ解らない模やうである

他方、注目された閣議はけふ午前十一時に首相官邸に開かれた、此の日の閣議の結果如何はロンドン市民が最も注目したところで、首相官邸の門前には市民が黒山の群をなして詰めかけ、門前は警官によつて頗る嚴重に警戒された、閣議は一先づ午後二時十五分に終了し、唯內相サイモン卿・檢事總長モンクトン卿は居殘つてボールドウイン首相と更に密議を凝らした次いでけふの第二次の臨時閣議は午後七時半から八時半に亘つて行はれた、右に關してウエストミンスター方面の確聞によると、閣議の席上、ボ首相は今次の問題に關する經過を述べて

皇帝陛下に於かせられてはシンプソン夫人との御結こんを御取り止めになる御意志はあらせられない、此點に就て議會筋は憲法を改正することなしに、本問題を解決するには、皇帝陛下の御退位の他はないとの意向である、而して若し陛下の御決心に從つて進むならば、これは明確には申し上げられないが、明朝何らかの手段が採らるゝことになるだらう

と報告したと傳へられてゐる

斯くてロンドン一般の信ずるところに依ると、エドワード八世陛下の御退位の御決いは、八日のフオトベルヴエダー城內に開かせられた御晚餐の時で、御席上に於て陛下には陪食の方々に御決いの程を御披露遊はされたものとの噂してゐる、而して御退位の御宣言は今日の中に議會に於て御發表遊され、次いで所領各地の議會にその御旨を打電遊されるものとなしてゐる

かくて氣の早い倫敦兒は御退位近しと見て、陛下がフオート・ベルヴエダー城から倫敦に一應御歸還遊さるゝ鹵簿に早くも車を列れて祝福申さんと待ちかれてゐる由である

官邊からのせう息によると御退位の後英帝國の王位を誰方が御繼承遊さるゝかについても考慮が拂はれてゐるとのことであるが、仄聞するに、その御繼承者としてヨーク公殿下並にエリザベス皇女が選定遊されるのではないかと見られ若しエリザベス皇女殿下がご繼承遊さるゝ場合には攝政を設けられメリー陛下並にヨーク公殿下が攝政遊されるものとされてゐる、この報道は官邊ではまだ確認してゐない

樞府顧問官連が
有田外相に痛烈な質問
懇談會の重大な示唆か

【東京九日】過般日伊兩國政府間に取極められた協定に關聯してアザス・アベバ駐劄の帝國公使館廢止並に同地に總領事館を開設する件に關する新情勢を、政府より樞密院に說明了解を得ることとなりけふ懇談會が開かれ、席上有田外相は、顧問官の質疑應答の矢面に起つて、帝國外交此の件に關する關係を說明するところがあつたが、けふの懇談會に於ては如上の件に關してのみならず、日ソ、日支兩關係に關して顧問官から頗る質問追及が行はれた、殊に日ソ關係に於て、近く調印の運びに至る段取となつてゐた日ソ新漁業協定の調印が有耶無耶になりかけた問題に關し質問追及の矢は鋭く、有田外相はこれに關して北方沿海州沿海に於ける漁業權は一九一五年のポーツマス條約條項に依つてその利權は確認されてゐるもので、若し右の利權が阻害されるやうな事があれば帝國政府は右の條約に據つてソ聯政府の注いを喚起し、万全の方法を講ずる考へだと應答し、更に今日まで調印が延遲したソ聯側の理由に言及して詳細に說明、最後に新協定は本月末までには調印となるだらうとなしたが、審查委員の今日なした質問は有田外交に對する重大な示唆を包むものではないかと重視されてゐる

獨首相官邸に於ける

ノイラート[illegible]

曉かけて窓外に洩る明燈
御取り込みの御城內
メリー陛下も御參向

【ロンドン九日】八日午後ボールドウイン首相は、ヨーク公秘書を帶同して、エドワード八世陛下の御起居遊されるフオートベルヴエダー城に參內したが、夜の幕がた城を包むと、御城內の各たい室にはあか〱とシヤンデリアの光が點ぜられ御城內は俄かに色めき立つた模やうに伺はれた

皇帝陛下にはこの夜御來訪のヨーク公殿下、ケント公殿下、ボールドウイン首相其他參內中の各顯官を召されて御陪食仰付けられた模樣で、これに關して議會筋では十日首相は議會に於て重大な聲明をなすに至るであらうと專ら噂されてゐる、此日以來た城の顯官高官の參內は俄然頻繁を加へ九日にはマリー母君陛下が英皇室の皇女さま方、アスロン伯を隨へさせられて御參向、八世陛下に御會見遊された、此日はヨーク公ケント公兩殿下も御出席遊されたた城內ではメリー陛下をご中心にケント公、ヨーク公、兩殿下方と種々御協議に耽けさせられた模樣である

西國內亂を
早く終らせる相談
不結果に終れば
歐州の不安を刺戟

【ロンドン九日】英外務當局は明日を期して先般英佛兩國政府間に行はれたイスパニヤ動亂に關する會談につきコンムニツケを發表すべく準備を急いでゐる

右の會談に於いては、スペイン動亂が依然として結末を見ずに居ることは重大なる事態を引惹起しつゝあり殊にそれが永續するに從つて歐州の平和は非常なる危險を受ける點につき會談した結果兩國代表は完全なる一致を見英佛兩國は協力して兩國內亂に對する一切の關心を去ると共に、今後直接間接これに關係ある一切の行爲を中止する而してこの取極めは獨、伊、ソ聯、葡國の四ヶ國政府に對して其の外交使臣をつうじて參加を求めることになつた旨を發表同時に上記四ヶ國の大公使をして本國政府に其の參かをせう通した

右に關し正式交涉を受けたソ聯政府は直ちに受諾を表明したが、伊太利政府は目下凝議中にて獨、葡は全然その消息が判明せず英佛今次の斡旋が果してどの程度の効を奏するか注目されてゐるが、もしこれが不結果に終るとせば西國動亂をめぐる歐州各國の對立は一層その空氣を刺戟されるのではないかと注目されてゐる

わが五大電力の共同投資で
北支に新電力會社創立
手續、役員詮衡を終る

【東京八日】東電を始め五大電力會社ではかねてより、興中公司をつうじて天津電業公司に投資する爲、北支電力工業會社を設立すべく計畫中の處八日正午創立總會を開き、會社創立に關する諸般の手續完了の旨報告ありたる後、役員を左のとほり決定、本社を電力聯盟內に置くことゝなつた

取締役小林一三、松永安左衞門、增田次郎、池尾芳藏、林安繁、內藤熊喜、松根壯一、監查役河西豐太郎、影山銑三、郎桝準、藤木

尚會社は資本金五百万圓（四分一拂込）五大電力が均分に投資することゝなつて居る

新年號發刊に付謹告

謹啓 各位益々御清祥奉大賀候

陳者躍進の途上にある我日本は非常時を中ばにして本年二月二十六日帝都に大不祥事件を惹起し一時何うなるかと國民に大なる不安を抱かしめしに拘らず廣田內閣の出現に依り國體明徵と庶政一新と肅軍とが一時に實行附けられ且又帝國議會に於ける齋藤代議士の質問演說は國民の言はんと欲する處を言ひ盡し而かも之を寺內陸相の容認する事に依り國民は漸く安堵の胸を撫で卸せしが如きも隣國の野望動亂は日に月に益々險惡を加ふるに搗てゝ加へて北米合衆國の太平洋空軍整備は我帝國の脅威ともなり延いては在伯邦人の上に影響する處無きを保し難き狀態に差掛り候に就ては弊社は來る一月一日に紙數增大の「新年號」を發刊するを機會に主として我帝國の對外問題に關し廣く識者に寄書を乞ひ一大特輯號を作り上げ之を內外普ねく配布して我同胞の歸趨する處を明かに致度目下努力中に有之候間甚だ恐縮には候得共各位に於かせられては弊社の意の在る處を諒せられ奮つて御寄書賜はり度願上候

と同時に在伯同胞の世界恐慌の眞只中に於て殆んど無關心で有るかの如くゆん〱として展び行く狀態を廣告の形に依つて表面化し度候間御事業家は勿論團體並に個人に於かせられても「新年號」には實力御表現の意味をも加へて大々的に御廣告賜はり度御願申上候

敬白

昭和十一年十一月

伯剌西爾時報社

大方諸彥

恩給金庫設立に
法案來議會に提出
通過すると明年から業務開始

【東京八日】恩給金庫設立に要する政府出資金初年度か百万圓は明年度豫算に計上閣議の決定を見たので恩給局では來議會に提案すべき恩給金庫法案の整備を急いでゐるが恩給金庫は特別法をもつて之を設立し公益法人として其の資本金は三千万圓で（內五百万圓は政府より出資其他は民間よりの出資に待つ）これを三十万口に分ち、一口を百圓とする然して初年度は六百万圓を拂込ましめ當分之れで止め運用資金は拂込み資本金及借入れ金をもつてこれに當てる仕組である恩給法による恩給を擔保とする貸付けを行ふ外、一、勳章年金を擔保とする貸付け 二、恩給法以外の法令による恩給を擔保とする貸付け 三、恩給及勳章年金の信託引受け 四、預金及保護預 五、債權確保の目的をもつてする恩給請求其他の代理行爲等の業務を行ふものであるが、實行方法は恩給又は勳章年金を擔保として最高五ヶ年分の恩給額に相當する金額を貸付け有期支拂はるゝ恩給又は勳章年金をもつて其の元利金に充當する然して運用資金として必要ある場合は拂込み資本金額の十倍までの恩給債券を發行し得る特典が附與されてゐる右法案が議會の協贊を經れば昭和十二年十一月一日より業務開始の豫定である

兵庫縣下に、
國際飛行場

【大阪八日】百三十万圓を投じて兵庫縣川邊郡神津村伊丹平野の十六萬一千餘坪に建設の國際飛行場は用地の買收も終り九日午前十一時より起工式を施行するはこびとなつた、同飛行場は十二年度中に地ならし工事、格納庫建設を終り三四年十月から開場エヤーポートの機能を發揮することになつた

お定の第二公判

【東京七日】獵奇殺人お定事件の第二回公判は八日開廷されることゝになつてゐるが、傍聽人は第一回にこりず、多數殺到するとみられてゐる當日は酒井檢事の求刑續いて竹內辯護士の辯論になる豫定だが獵奇事件、酒井檢事が如何なる論告をなしどの程度の刑を要求するかが興味の的となつて居り、辯護士にとつても（この上もないやり甲斐のある辯論）とうはさされてゐるので頗る興味が深い

珈琲犠牲クオタに保障令適用を許可

聯邦大審院で判決

聯邦大審院では去る九日モンテイロ・アバーロス商會その他聖州に珈琲業を營む商人達から提出された珈琲院本年七月一日規定六三三七號の決定の犠牲割あての適用は不立憲的なりとて同規定に對する保障令適用の要請問題につき檢討したが出願者は該決定の發送珈琲の三〇％の犠牲割あてを徴收せらるる事無しに自由に各市場港に珈琲を發送したいと云ふのにあるがガブリエルパツソス檢事は珈琲院案を支持し、珈琲院徴收の三〇％の犠牲割あては買付ではなく補償的なものでそれに依つて市價の下落を防ぎ、農業者自身を益するものであると述べ、その他にも同やう意見の贊成論あり、ラウド・デ・カマルゴ判事から珈琲院規定の三〇％の犠牲割あて珈琲もそれ相當の代價を支拂はるべきものであり部分的に保障令適用を許可すべきであるとの出願者支持的意見の報告あり、最後に投票に入り、五對四票でカマルゴ氏報告を可決し、保障令許可に決した

西班牙避難民 リオ港通過

【リオ八日】マツシリア號によりスペインよりの避難民五十名當地に到着その中マノエル・マルチンス及びレオー・デ・センマルチンといふ二名の伯國人は當港に下船したが、記者の質問にスペインに於て共産黨の暴動は一度も見なかつたと語つた

カンピーナスの市場展覽會 愈よあす開會

既報のごとくカンピーナス市では同市の誇りであり、同市出生の伯國醫聖カルロス・ゴメス百年祭記念の市場展覽會擧行のため久しい以前からとく別委員會を設けて準備中であつたが愈よ來る十二日から開會する事に決定聖市からの多數知名高官の來着を乞ふて午後三時から開會式を擧行する、各鐵道會社は一齊に同市向けての汽車賃の割引を行ふ筈

訪亞伯國練習艦 ア號乘組士官を 亞國大統領歡迎

【ブエノス・アイレス郡オリヴオス在大とう領別莊にアグスチン・フスト大とう領夫妻は伯國練習艦アルミランテ・サルダンニヤ號乘組見習士官を招待し大とう領夫妻はじめ各閣僚出席伯國側から在亞中ソアレス外相、駐亞大使ジヨゼー・ボニフアシオ氏、汎米平和會議代表大使館附武官等が出席した

聖州共和黨 フ派と結託の噂 黨では事實無根と否定

リオよりの報道によれば聖州共和黨は南大河のフレンテ・ウニカ派と結ぶ爲に反對黨聯盟より脱退しその結果マリオ・タヴアーレス氏は聖州共和黨幹部會長を辭するであらうと噂されて居るが、往訪の記者に對し次の如く語つた

聖州共和黨は常に反對黨聯盟と行動を共にするであらう、本黨が南大河州のフレンテ・ウニカ派と結ぶと言ふが如き風說がリオにあるが、噓報だ最近發表された共和黨の聲明はその立場不變にして動かすべからざるものである事を證明してゐる云々と該報道を否定してゐるが、リオの報道は依然聖市共和黨はフ派と結託する爲にタパーレス氏は同黨幹部長を辭任するものゝ如く報じてゐるが共和黨では何處までも事實無根と報じてゐる

ラウ法相の訪聖 各方面から注視さる 法相は政治的意味なしと聲明

ヴイセンチ・ラオ法相は過日來聖しサーレス知事とも會談し、去る八日サントス港經由アルカンタラ號でリオへ歸府したが右に關し南大河ポルトアレグレ市一大新聞は法相今回の訪聖は後任大とう領問題に關し重大な命をもつものであつたと報道し多大の注目を惹いてゐるが法相は歸府と同時に下院議員勞相等と會談したが該報道に對しラウ法相は去る九日何等かゝる意味をもつての訪聖で無かつた事を正式に發表否定した

農業經濟の扶助は國富增進の基礎 農村金融策を强調 下院に於けるパ議員の論述

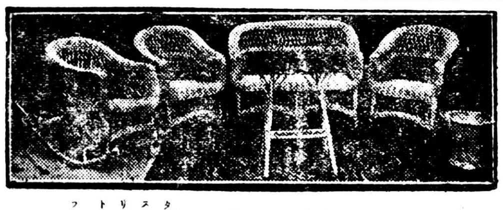
去る七日の聯邦下院に於て聖州憲政黨選出アニス・バドラ議員は農業クレヂト問題に關し現在迄農村問題は常に閑却され農業者を困窮に陷れて居るが彼等の不斷の努力勤勞に對しては各方面にわたつて經濟の容易化を計る事が必要であると前提し更にコスタ藏相の經濟財政復活の根本要素としての多くの輸出をなさんが爲の大量生產のには我々の努力の必要を言つたものであるが此の言の中には衞生檢疫、農村補償、農業クレヂト、生產輸出の爲の制限排除等の復雜なる問題が含まれて居ると謂ひ今日まで何等解決の方法見出されぬまゝに農村勞力の不足問題は益々深刻化し各州特に聖州の農業界を多大なる困難に逢着せしめて居ると述べ次いで農業クレヂトの容易化の必要を强調し藏相の聲明から推察して政府は伯國銀行内に抵當課設置の意思ありと聞くが農年末決算期にあり、棉作も始められた現在農業抵當の保證による前貸付の方法を講じられて居ないから農業者の狀態は逐日困憊に陷りつゝある當局は此の際可及的迅速に該案の實行、努力する必要ありと論じ農工業混成クレヂト課の設置はむしろ農業者に損害を與へる懼れがあつて面白くないと述べ最後に農業經濟扶助の意圖は寔に結構であるが、迅速にその好結果を見且つ國富を增進させる爲には自由と實行の意思が必要であると結び多大の感動を與へて降壇した

うば車、修繕塗り
ビーメ、ジユンコ
パノコウロの細工
物、セスタ、玩具
類等一切

ベビー用革製うば車は
40$から150$の色々
人形用うば車は1$から
70$の色々

伯國最大の藤物細工工場
CASA FLOR
S. PAULO
Rua Libero Badaró, 653 - Tel. 2-6286
Avenida Tiradentes. 282 - Tel. 4-6252
RIO DE JANEIRO
Praça Tiradentes, 50 - Tel. 22-3403

カタログ無代御贈呈
代金を添へて御申込み下されば直に御屆けします



未來派型　六ヶ一組　150$

年末の御贈答には
有益な
プレッソ・フイキソの――
特賣を御利用下さい
シヤツ、ピジヤマ、ネクタイ、英國製麻洋服等一切を……
AO PREÇO FIXO
聖市ジレイタ街12A　アロウシエ街211
サントス市ジエネラ・ルカマラ 9

PULVERISADOR EXCELSIOR

PULVERISADOR
"EXCELSIOR"
優良品たる印！
至る處の良い金物店に販賣してゐます
insuperavel

歸國挨拶

謹啓各位益々御健勝の段奉賀候陳者私儀來る十六日サントス港出帆のブエノス丸にて一時歸國の途に就き申候

就ては在伯中は種々御交誼を辱ふし出發に際しては遠路態々お見送り下され且過分の御餞別賜り御厚志の段誠に有難く感謝に不堪候

實は一々拜趨御挨拶申し上ぐべき筈の處諸用に取紛れ其の意を得ず乍略儀紙上を以て厚く御禮申上候

尚ほ明年六月再渡伯の豫定に候間甚だ厚釜敷候も小生留守中は家族の者等何分の御庇護を賜り度奉懇願候　敬具

一九三六年十二月十四日

福島縣人　高橋平

辱知諸賢

クリスマスの御用意に

★愈々十二月に入りました！　マツピンではすつかり準備が出來上りました！　書割師、指物師、各技藝師等が大車輪で當市の焦點であるパトリアルカ廣場に面した弊店を燦然たる光輝を放たしめる可く必死で仕上げてゐます

★細工は粒々仕上げを見よ！　マツピンはナンバーワンの名を恥かしめず、然り、斯界の前衛です

★弊店がクリスマス用に最近直輸入したのは、古今無比の品々ばかりです、今日迄に曾ては見ざりし豐富な品の數々の中から御氣に召した物が御選み出來るわけです、ショウインド及び店内裝飾は近々出來上ります

マツピンの贈答用、道具建ては又と得難い好適品ばかりかと信じます

早速御來店になり、クリスマス直前に御屆けさせて戴く樣に、あらかじめ今から御選み下さい

昭生植民地日本人會

ブ・プルデンテ驛

拜啓　今般當小學校創立五周年記念並に校舍增築落成式を擧行致し餘興として相撲を催し候處左記諸氏より多大の御寄附賜り候段茲に芳名を揭げ紙上を通じて厚く御禮申上候　敬具

相撲景品　双葉商店殿
同　井上呉服店殿
同　角田藥局殿
同　大西兄弟商會殿
同　三宅仁藏殿
同　小柳清殿
同　村松五郎作殿
同　尾崎寅之助殿
同　落合正一殿
同　平山源治殿
同　岩本一郎殿
一金一封　沖田勇殿
同　三共村　上田清太郎殿
同　三共村　光永清次殿
一金貳百釬也　岩本一郎殿
以上

お正月餅……は
好評ある
西中菓子店へ
御注文下さい
コンセレーロ・フルタード街廿三
電話　二・八三八三

短日と輕費（合理的根本療法 家庭療養法傳授）

謹啓陳者諸賢益々御隆盛之段奉慶賀候偖而本月廿日辱知各位の御芳志に依り左記へ轉宅診療仕候間倍舊の御援助賜らん事を御挨拶旁々御願申上候　敬白

音尾醫學士指導　鍼灸高等專門出身
中村父子物理療院
リンス市三好旅館前大福旅館隣り

家傳と學理將に廿ヶ年の體驗
（物理療法一切、カイロプラクチツク等）
▼料金はお全快後……先づ其眞價をお試し下さい
▼盲腸、肋膜、腎臟、眼病、胃腸癌、婦人病、神經痛に奇効あり
▼疳蟲、百日咳、寢小便、齒痛、腫物、リウマチス、アメーバ等即効あり
其他病氣一切、妊娠調節及中風豫防と安產法等
本院獨特の療法（小兒には効果確實なる無熱灸）及漢法煎藥は無料提供し速にお滿足を與ふ

官民大歡迎裡に

リオ・グランデス入港の見本市船ブエノス丸

上乘首尾で亞國に向ひ

十三十四兩日サントスで開市

訪日經濟使節團と日本品見本市を乘せ賑々しくリオに去月廿八日入港使節團の大部分を下ろしたブエノスアイレス丸はサントスへ寄港殘りの使節團員と移民を下ろして船足も輕く既報の如く南大河州リオ・グランデ港に向ひ日本船として初の投錨を去る二日午前八時歡迎の群衆歡呼の裡に入つた軍樂隊は樂を奏し出迎へには州總領代理農務長官代理も見え午後三時見本市の一行と高級船員は市長のレセプツンに出席矢島船長の挨拶があり、後歸船して同州農業協會商業會議所寄贈の記念碑授與式が行はれた夜は商業クラブで盛大なる晩餐會の饗應を受けた。船内の見本市は見物料三釬二百で大繁昌押すなくで夕刻締切つたが、日本品の優秀にして低廉なるに見物人は皆目をみはつた、同船はその夜限りで三日未明ウルガイ、アルゼンチンに向つたがサントスへは十三日朝入港十四日まで開市の由

福運舞込む平野植民地

日會は土地六一六城

産組も廿八コント余を貰ふ

カーザ東山の大奮發

ノロエステ線カフエランヂヤ驛平野植民地の發展は近年物凄い勢ひで膨脹の一路をたどり、産組も改組され、近隣のノゲイラ、タパチンガ、バツカの四植民地の合併で一大強力化されんとしてゐるが、これの發展原因は三年前平野植民地が四圍を外人所有地に取りかこまれて展開を阻止され、一時は絶望に陥つた時、地續きの土地三千八百アルケールの賣出しに好チヤンスとばかり前總領事内山氏を仲介にカーザ東山に出資を依頼した所、東山の本社では一向氣の良い返事もなかつたがサントス支店の君塚水上兩氏が一肌ぬいで努力を惜しまず邦人發展のためならばと内山前總領事カンピーナスの山本氏等と相談して別途の方法を考究されてゐた所、折良く本社の許可を得たので直ちに買收の上賣捌き組合をつくつて事業を進めてゐたが、去年の旱魃に拂込みが出來ず一ケ年を延期してもらつてゐたところ先頃東山の好意から次の如き快ニユースが平野植民地日本人會へ舞ひ込んで植民者を狂喜させてゐる

一、現在賣殘りとなつてゐる六一六アルケールは平野植民地日本人會に寄贈す

一、第八區内第二號乃至第七十一號の合計五十、四〇アルケール賣上金廿八コント二百四十六釬は全部平野植民地産業組合に寄贈す

との前代未聞の大奮發に同地日本人會では直ちに集會の上これが措置方につき協議を凝らした結果前記六一六城の中百城のパストは永久に同地學校維持費として殘し置くことにし同會組專務山本宇一氏と理事矢野淺太郎氏は九日來聖サントスに下りカーザ東山に感謝の意を表し十日歸省したが、山本矢野兩氏は喜んで語つた

植民者は大喜びです合計七百十四城といふ莫大な土地を現在まで賞揃いた禮としてもつたわけですが、カーザ東山の好いに禮を申すと共に、君塚さん水上さん、それからカンピーナスの山本さんが三年前出資にあたつて骨を折つて下さつた賜です

日伯裁縫女學校

女子初等教育認可

來年二月一日から開始

聖市日伯裁縫女學校では過般來女子プリマリオの許可を申請中であつたが、この程正式に認可を見、日本人經營として最初の女子プリマリオが出來たわけ、授業は來年二月一日より開始すると、校長兼教師としてはイザウラ・ヴアスコンセーロス・ビイニヨ女史が當り生徒の入學資格は年齢を問はず、卒業の場合は試驗を施行し合格した者にはグルツポ・エスコラールと同やうの公認卒業證書が授與される

晴耕雨讀

農事訓練所

服部所長指導下に

心身の鍛練に餘念なし

農事訓練所の生徒數は入所式さうそう日は僅に七名といふ寂しさから開所後急に増加して今では廿五名一先づこれで締め切つたが、その中一番の年長者は廿四才で次第に下つて十四才が最年少者元氣で服部所長の指導のもとに毎日〳〵心身の鍛練に余念がない、即ち日課としては朝六時起床と共に直ちに職員生徒一同で體操、カフエをとり農牧實習を三時間した後アルモツサに移り午後からは學科を三時間行なつてから再び農牧實習に汗を流してからヂヤンタとなつてゐるが日暮から午後九時の就寢時間までは自習の時間で皆の最も樂しい一刻であると

訪日の旅から歸へり

ダンタス氏の御土産話（下）

忘られぬ日本の印象

平生、内山諸氏と涙で別辭

話はかはるが、一番感動したのは寶塚劇場へ行つた時、百五十名ばかりのコーラスガールが伯國人と少しも變らぬ程完全に伯國々歌を歌つた事で、此の時ばかりは我々一同感動で涙がこぼれるほどだつた、生花や茶の會にも出席してみたが日本の少女は本當に教養があると思つた、面白かつたのは一行が東京音頭の踊りを習つてレコードに合せて踊つた事で歸伯の際此のレコードを買つて來た者もあるが、サンパウロに東京音頭を流行させたいものとおもふ

草履を履いて踊つたりしたのも我々には前代未聞の事だつた、日光へ行つて宮の美しいのには全く驚いた、丁度雨が降つて居つたので蛇の目傘をさして皆が參詣した、宮の下で藤屋へ宿つたが、とてもきれいな宿屋だつたが此處で生れて初めて地震を經驗した、グラグラツとしたので何かと聞くと**地震と**の事で一行全部あはてゝ外へ飛び出さうと立上つたらこんな地震は何でもないものだと宿の女中達にあはてぶりを笑はれた、食物には他の者は一寸慣れにくかつたらしいが、自分は何とも感ぜず箸で食べる事まで覺えたよ、物價の安いにも驚いた新聞の發達完備にもとくに自分が新聞人であるだけに注意して見たが驚歎敬服の他は無かつた、何もかも驚歎することばかりだつた、そして日本人は何んと**快く**我々を待遇して呉れた事だらう、たい在一ケ月、その間には直接民衆にも接する機會も多かつたが一行卅名近くの者が一度だつてふ愉快なおもひをする事が無かつた程だ出發の日には別れが惜まれた我々始め平生氏や内山氏等も**涙で別**辭が交されなかつた程だつた、終りに是非附け加へたい事は兩國經濟使節の交換といふ事が單に兩國通商上だけでなく、親善理解の上にどれだけ役立つたかと云ふ事だ、そして團長サルガード氏夫妻のあの立派な人格が無かつたら我々は決してあれ丈の立派な成績を擧げ得なかつたとおもふ云々と語り最後に千九百四十年には再度オリムピツク見物に日本へ訪問したい、世界の人は日本へ行つて視る必要があると、彼氏はかん爾として談じ來り談じ去つてつきるところを知らぬ風であつた

清酒 東麒麟 東鳳
GOTO & CIA.
Caixa 528-S.PAULO

ミシンは……
國産イムペリアル

英皇帝遂に御退位

王位繼承者にはヨーク公殿下御有力

【ロンドン十日】エドワード八世陛下には、遂に御退位遊され、大英帝國王位繼承者としてヨーク公殿下御有力である

【ロンドン十日】けふ、ボールドウイン首相は英國議會に於て去る十六日、エドワード八世陛下に謁見を賜つた折の事情につき陛下に於かせられてはシンプソン夫人との御結婚を固く御決意遊され、既に英國を御立退きの御用意すらお進めさせられつつある旨を拜承したと發表した

外勤員募集
▼意志強堅の士來れ前途有望の事業生活の安定あり
高給支給　保證人を要す【面會　午後七時——九時】
コンセレーロ・フルタード六四
中國館内　小田迄

急告
邦文タイピスト
經驗の有無に不拘中等程度以上の學力ある身體强健なる婦人を求む
但市内に確なる保證人を要す
本人自筆履歷書持參御來店乞ふ
海外興業會社
伯國支店

只今到着致しました！
兩書とも冊數僅少ですから至急お求め下さい
大阪毎日新聞社、東京日日新聞社編
昭和十二年版　毎日年鑑　定價十ミル　送料八百レース
別冊　職名別日本人名選　官公衙、銀行、會社、學校、團體職員録
附錄　趣味のデパート　生活を樂しむ技術の案内書
朝日新聞社編
昭和十二年版　朝日年鑑　定價八ミル　送料七百レース
別冊附錄　最新日本遊覽案内　附、主要ハイキングコース
T. YENDO
Caixa, 2878 - S. Paulo
遠藤書店

カーザ・レンケ
愈々クリスマスが近づきました
弊店のクリスマス及び年末向き大陳列場を是非訪れ下さる樣御願ひ申し上げます
どなたにも向く有益な贈答品を
玩具——人形——クリスマスツリー等一切
今年のナタールも御多幸ならんことを祈ります
聖　市　リベロ・バダロ街三〇三
サントス市　ジオン・ペソア街四五―四七
CASA LEMCKE
S. Paulo
Rua Libero Badaró, 303
Santos
Rua Jaão Pessoa, 45/47

歸國御挨拶
各位益々御清榮之段奉賀候　陳者小生儀家事の都合上十六日サントス出帆ブエノスアイレス丸にて一時歸國致可候
在伯中は御指導御鞭撻を給り特にバストス在住各位には一方ならぬ御厚情を辱ふし、且つ出發の際は御多忙中御見送被下厚く御禮申上候
實は一々拜趨の上御挨拶申可候も略儀乍ら以紙上御挨拶に代申候
先は歸國挨拶旁々各位の繁榮を祈り併せて將來の御厚情を給度仰願申上候
バストス移住地
井上新一

謹啓各位益々御清祥の段奉賀候
陳者弊店儀創業以來滿十週年を閲し常に皆樣方の御愛顧御引立に預り以て今日に至り候之一偏に皆樣の御蔭と奉深謝候
而今回十週年を契機として從來の本支店を分離し左記の通り各自各店と獨立經營致す事に相成り候條不相變倍舊の御引立の程伏而願上候
就而年末に際し十週年紀念として日頃の皆樣の御愛顧に酬ゆる爲特別大安賣可致正月品其他在荷豐富に取揃へ居り候間何卒多少に不拘御用命御買上の程願上候
右御挨拶旁々謹告仕り候
昭和十一年十二月
バウリスタ線マリリア市
沖商會本店
バウリスタ線マリリア市
沖商店（元本店）　沖周一郎　郵函四九　電話六八
同　線ドアルチーナ　村上商會（元支店）　村上達三　郵函四九　電話十六
同　線ポンペイア　福田商會（元支店）　福田長一　郵函四九　電話
聖　市　破魔兄弟商會　破魔六郎

クリスマスの
SUDANの贈物
本月十六日に發表される可き贈呈品表コウポンの同封されたスダン製のシガーロが既に各賣店に賣り始められました
スダンのタバコ愛煙者へ
クリスマスの贈物として
不意打的に……
同業者間に於て眞似の出來ぬ事である等と云ふ事は言はぬ方が宜しいでせう……　十六日の表を御期待下さい
FABRICA SUDAN=S. PAULO　スダン煙草工場

發明の國日本！非常時日本の產んだ
エボナイト万年筆
絶體に腐らぬ丈夫いペン先、軸共
クローム金屬付　一本十一釬　金張金屬付　一本十四釬
ペン先　一本　一釬　【各送料共】
三、四十釬金ペン付よりはるかに勝る
C. Postal, 23
S. Paulo
豐吉商店

病者之福音
鍼灸界の權威
難病者は來りて其眞價を知られよ
大日本神戸延命山鍼灸專門學校出身
鍼灸醫　田上救生
■小兒夜なき、かん　むし等に神効あり
バウル市　富田商店横角　バンデランテ街（藤田旅館裏

CASA ALMEIDA & IRMÃOS
FUNDADA EM 1894 ★ R. LIBERDADE, 82 ★ S. PAULO
三日から始りました！
優良且つ斷然新しい品が豐富に取揃へられた特價大提供の
恒例大賣り出し
弊店の習慣に從ひ
一割から三割からの割引き
特價品は
絹、木綿、寢台用布、テーブル掛類、幼兒着、紳士用調度品
御婦人用仕度物、窓裝飾用織物、タペツテ、パサディラ等
カーザアルメイダ・イルモンスの
特別大割引き
聖市　リベルダーデ街八二
支店　パラフンダ街三六八

寫眞 實に八十一葉

移民史

百二十餘稀美麗
アルバム説明付

正に三十年、光輝燦たる

歴史を綴るブラジル情景寫眞帳

本書があまりにも勿體ない光榮に浴せしものは！

同胞活躍の眞劍が表現されたればなり

小さいながらも寫眞報國、海外雄飛の一資料として澤田大使閣下のお推奬を戴き、本春市毛總領事殿より更に題字を加へて頂けました

北白川宮家より

如何に邦人の活躍を本書により御認識を深めさせられ御滿悦の御通信あまりも勿體なく感激に堪ないので御座ゐます、島崎、有島兩文豪へ病妻も何のその御役に立つは此の時と態々出發に土産にいたされました、主闘のみのお視察はあまりにも物足りませんでした……此の使命を果し邦人活躍状況は本書により文献を通しより廣く傳へられませう

本書完成十年の苦闘

漸く完成の今日全家四人は遂に三人の犠牲を見、殘る老生幼孫二人、此健闘よ眞に祖國報恩の多少にも相成れば恐らく失れは生存の喜さでも申されませう。拓人の犠牲當然と感謝され永遠に榮行かん大和民族大發展に多少とも資せられんか私達のつとめでせう。此靈域あり、寫眞帳の末葉を飾る一頁に此靈域ありとし、正に私達の覺悟と實現を物語るものでせう。本書が如何に祖國でひびきをあたへつつあるかわ！マ市佐伯靴店主最近再渡伯されました。曰く本寫眞により直ちに渡伯五ケ族を安心せしめ得たと、何と云ふ難有さならん第二昭和久米氏、徳島縣撫養中學へ寄贈され撫養町一圓のみならず隣町へ一大海外雄飛宣傳されしと謝いを表せらるる。最早私の小さい力のみでは物足りません、各位の共力本書ご利用海外雄飛をお勧め下さい、明春二月より金八十釺に値上斷行！豫約金十ミルと納本期日に明示の上此の際にお申込下さいませ「複寫引伸、植民地組合寫眞帖編纂致します」

【定價金六拾釺】

マリリア市ボンフイン街一二〇　郵函A　インコメンダ三釺

中山夢浪謹白

（料）（亭）

● うめのや

聖市コンデ・ド・ピニャール一〇八番
電話二一八四三〇

社告

今回弊支社員を左記地方へ出張せしめましたから何分の御配慮を御願ひ致します

カフエランヂア　岸　節美
チエテ　アリアンサ　小澤富太郎
ビリグイ、プラウーナ　横見芳雄

伯剌西爾時報社
リンス支社

尋人

本籍地　熊本縣
前住所モヂアナ線サンヂヨアキン驛カホエラ耕地
宮本豊喜（[illegible]）

本籍地　大分縣
前住所モヂアナ線セルトンヂーニョ驛パレスチナ耕地
川野清（[illegible]）

本籍地　福岡縣
前住所モヂアナ線フランシスコマシミアノ驛サンタアメリア耕地
福島幸平（[illegible]）

在リベロンプレート
帝國總領事館分館

肥料、農具、農用薬品

は

カ・ナカオで

カ・ナカオ化學工業株式會社

本店 KANAKAO S/A R. Butantan, n.º 2
Caixa Postal, 2186 - Tel. 8-2587 - S. Paulo
市内事務所 R. São Bento, 290 2.º andar sala 18-19 Tel. 2-5607
支店 Rua Itapura Miranda, n.º 17 - São Paulo
支店 Rua 1.º de Agosto, n.º 2-12 - Baurú

當方交通至便の純棉作地帶

招き度し邦人教師

- 一、伯國邦語教員有資格者又は故國にて經驗あられる既婚者に限る
- 一、給料は貮百釺以上四百釺迄年末賞與あり
- 一、諸設備完了新築ソワヤの宿舍あり餘作地貸與す
- 一、獨身教師のペンソン請負ひにより別途收益あり

――希望者は下記宛へ面接又は履歴書送附のこと――

ソロカバナ線サンタ・クルス・ド・リオパルド驛
太洋植民地　郵函一八一

學務委員　長谷川壽男

聖市タバチンゲーラ十三
冨美乃家
電二一七六二

みかんの苗木種々

苗木森部へ

●ノロエステ線グワイサラ驛　郵函六一
又は同リンス驛　郵函二〇三

小山内洋服店

聖市コンデ・ド・ピニャール街一五四
（中矢商店隣り）

●眼科
●内科
●外科
●細菌
及血液檢査

神經痛
リウマチス一般
痔疾
慢性胃腸病
婦人病

電氣治療
三千倍擴大ケンピ鏡備等

リンス市
ドットル
加藤醫院
アタイデ
パウロピエラ醫等共同

PAPAINOL

パパイノール

一九一七年以來使用されて居る薬草製錬胃剤
胃腸病に最も良く効き服用すれば即座に苦痛を緩和し消化を助けます
各國至る處の薬てんにあり

Av. São João, 128 - Rua Anhangabaú, 2

バール・レストラン
酒は
ピング井ンへ

アルモソ・コンメルシヤール三釺
オーケストラは夜
七時から一時迄
日曜休日は晝間も

聖市 アベニーダ・ソンジオン一二八　電話4-5507
アニャンガバウ街二　電話4 2626

Casa Allemã

FUNDADA EM 1883

カーザ・アレマンは

豊富な品の數々を取り揃へた最も優れたる

クリスマス用

おもちやと御贈答用品の

大陳列を御覧に入れる事になりました

弊店の新しい試みである處の新創意販賣法に依りて

大衆向き御値段で差し上げる事になりました

Schaedlich, Obert & Cia.　　**Rua Direita, 16-18**

I. NAKAYA

中矢一郎商店

SÃO PAULO – C. P. 2995

皆様御評判の
中矢商店
お正月用品
新荷着
何品に限らず
取揃へてある
御滿足を與へる
中矢商店を
御利用下さい

CASA

«Luxe»

CAMISEIROS

D. Gentile

紳士用
諸調度一切

「カミーザ」は御好みの柄でしつくりと寸法に合せて縫はして戴きます
永年の經驗に依る特技にて必ず御氣に召す事と信じます

カミゼイロ
カーザ・ルーシエー
プラサ・ダ・セー八一

Praça da Sé, 81 Tel. 2-4584 - S. Paulo

カーザ東山

CASA TOZAN, LTDA.

Praça Mauá 25 - Caixa Postal, 911 - Santos
Phones. 2105 e 2106 - End. Teleg. "TOZAN"

東山銀行部

伯貨定期預金壹ケ年六歩

サンパウロ事務所

Rua Florencio de Abreu-76 Caixa Postal, 528 - São Paulo
Phones. 2-1685, 2-2981 End. Teleg "TOZAN"

リンス事務所

Av. Voluntario Rosalino Silva, 147 Caixa Postal 11 - Lins
Phone. 240 End. Teleg "TOZAN"